



Βρυξέλλες, 31 Ιουλίου 2025
(OR. en)

12034/25
ADD 1

ACP 79
WTO 69
COASI 92
RELEX 1060
UD 179

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	30 Ιουλίου 2025
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2025) 436 annex
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της Σύστασης για ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την τροποποίηση της απόφασης (ΕΕ) 2020/2059 του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 2020, για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου που συστάθηκε με την ενδιάμεση συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και των κρατών του Ειρηνικού, αφετέρου, όσον αφορά την τροποποίηση ορισμένων διατάξεων του πρωτοκόλλου II σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας, όσον αφορά τη σώρευση με γειτονικές αναπτυσσόμενες χώρες

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2025) 436 annex.

συνημμ.: COM(2025) 436 annex



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 30.7.2025
COM(2025) 436 final

ANNEX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

Σύστασης για ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση της απόφασης (ΕΕ) 2020/2059 του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 2020, για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου που συστάθηκε με την ενδιάμεση συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και των κρατών του Ειρηνικού, αφετέρου, όσον αφορά την τροποποίηση ορισμένων διατάξεων του πρωτοκόλλου II σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας, όσον αφορά τη σώρευση με γειτονικές αναπτυσσόμενες χώρες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τροποποίηση του σχεδίου απόφασης της επιτροπής εμπορίου που έχει συσταθεί βάσει της ενδιάμεσης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και των κρατών του Ειρηνικού, αφετέρου, για την τροποποίηση ορισμένων διατάξεων του πρωτοκόλλου II σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

Στην απόφαση (ΕΕ) 2020/2059 του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 2020, το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης κατά την ενδέκατη συνεδρίαση της επιτροπής εμπορίου ΕΕ-Ειρηνικού βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της επιτροπής εμπορίου ΕΕ-Ειρηνικού.».

Στο σχέδιο απόφασης της επιτροπής εμπορίου, η αρίθμηση της απόφασης αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Απόφαση αριθ..../2026».

Στο σχέδιο απόφασης της επιτροπής εμπορίου, η αιτιολογική σκέψη 3 σημείο i) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «i) να διαγραφούν οι ακόλουθες διατάξεις, οι οποίες δεν ισχύουν πλέον:
- άρθρο 3 παράγραφος 7·
 - παράρτημα XII·».

Στο παράρτημα του σχεδίου απόφασης της επιτροπής εμπορίου, το άρθρο 4α και το παράρτημα VIII(α) επανεισάγονται στο ευρετήριο ως εξής:

«[...]

ΤΙΤΛΟΣ II

ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ “ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ” Ή “ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ”

Άρθρα

[...]

4α. Σώρευση με γειτονικές αναπτυσσόμενες χώρες

[...]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

[...]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII(α) του ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ II: Γειτονικές αναπτυσσόμενες χώρες».

Στο παράρτημα του σχεδίου απόφασης της επιτροπής εμπορίου, το άρθρο 4α επανεισάγεται ως εξής:

«Άρθρο 4α

Σώρευση με γειτονικές αναπτυσσόμενες χώρες

1. Κατόπιν αιτήματος των κρατών του Ειρηνικού και σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 41 παράγραφος 2, οι ύλες καταγωγής γειτονικών αναπτυσσόμενων χωρών, άλλων από τα κράτη ΑΚΕ, που υπάγονται σε συμπαγή γεωγραφική οντότητα και τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα VIIIα, θεωρούνται ύλες καταγωγής κράτους του Ειρηνικού όταν ενσωματώνονται σε προϊόν που έχει παραχθεί σε αυτά. Αυτές οι ύλες δεν απαιτείται να έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση υπό την προϋπόθεση ότι:
 - α) η επεξεργασία ή η μεταποίηση που διενεργείται στο κράτος του Ειρηνικού υπερβαίνει τις εργασίες που παρατίθενται στο άρθρο 7·
 - β) τα κράτη του Ειρηνικού, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και οι ενδιαφερόμενες γειτονικές αναπτυσσόμενες χώρες έχουν συνάψει συμφωνία κατάλληλης διοικητικής συνεργασίας που διασφαλίζει τη σωστή εφαρμογή της παρούσας παραγράφου.
2. Η σόρευση που προβλέπεται στο παρόν άρθρο δεν ισχύει για τα προϊόντα που θα περιληφθούν σε απόφαση της ειδικής επιτροπής για την τελωνειακή συνεργασία και τους κανόνες καταγωγής.
3. Για να προσδιοριστεί κατά πόσον τα προϊόντα είναι καταγωγής γειτονικής αναπτυσσόμενης χώρας όπως ορίζεται στο παράρτημα VIIIα, εφαρμόζονται οι διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.».

Στο παράρτημα του σχεδίου απόφασης της επιτροπής εμπορίου, το παράρτημα VIII επανεισάγεται ως εξής:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII(α) του Πρωτοκόλλου II **ΓΕΙΤΟΝΙΚΕΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ**

Τα μέρη συμφώνησαν ότι για την εφαρμογή του άρθρου 4α του πρωτοκόλλου II ισχύει ο παρακάτω ορισμός:

- η φράση “γειτονικές αναπτυσσόμενες χώρες που υπάγονται σε συμπαγή γεωγραφική οντότητα” αναφέρεται στις ακόλουθες χώρες:».